

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

7 FEVRIER 1973.

**Proposition de loi complétant l'article 57
du Code civil relatif aux actes de l'état civil.**

DEVELOPPEMENTS

Aux termes de l'article 57 du Code civil, l'acte de naissance énoncera le jour, l'heure et le lieu de la naissance, le sexe de l'enfant et les prénoms qui lui seront donnés, les prénoms, noms, profession et domicile des père et mère, et ceux des témoins.

Des arrêts de la Cour de Cassation du 14 novembre 1853 et du 10 juillet 1855 confirment que les actes de naissance, même ceux d'enfants naturels, doivent mentionner les prénoms, nom et adresse de la mère.

Il est assez paradoxal de constater que, même si la mère ne souhaite pas reconnaître l'enfant qu'elle a mis au monde, l'acte de naissance portera cependant, outre la mention : « enfant naturel non reconnu », celle des nom, prénoms et adresse de la mère... C'est ce qui permettra à cet enfant, lorsqu'il aura grandi, de retrouver sa mère. Or, l'enfant naturel non reconnu est un des nombreux cas dans lesquels l'enfant attendu est le résultat d'un « accident ».

Lorsqu'une femme a le courage de supporter pendant neuf mois une grossesse non désirée, on ne saurait l'en pénaliser. Elle doit pouvoir mettre au monde l'enfant qu'elle porte, sans craindre qu'il n'en subsiste dans les pièces officielles des traces qui, plus tard, pourraient nuire à son honneur et à sa réputation.

Mais dans le cas envisagé, il arrive souvent que, par crainte de difficultés sociales ultérieures, la femme ait recours à la seule autre solution, l'avortement provoqué.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

7 FEBRUARI 1973.

**Voorstel van wet tot aanvulling van artikel 57
van het Burgerlijk Wetboek betreffende de
akten van de burgerlijke stand.**

TOELICHTING

Volgens artikel 57 van het Burgerlijk Wetboek moet de geboorteakte de dag, het uur en de plaats van de geboorte vermelden, alsook het geslacht van het kind en de voornamen die het zullen gegeven worden, en daarenboven de voornamen, namen, beroep en woonplaats van vader en moeder en die van de getuigen.

Arresten van het Hof van Cassatie van 14 november 1853 en van 10 juli 1855 bevestigen dat de geboorteakten, zelfs die van natuurlijke kinderen, de voornamen, de naam en het adres van de moeder moeten vermelden.

Paradoxaal klinkt het dat, indien de moeder het kind dat zij ter wereld bracht niet wenst te erkennen, in de geboorteakte nochtans zal vermeld worden : « niet-erkend natuurlijk kind » van deze moeder, met haar naam, voornamen en adres ... Alzo zal dat kind, groter geworden, een middel hebben om zijn moeder terug te vinden. Het niet-erkend natuurlijk kind is echter een der vele gevallen waarbij het verwachte kind het resultaat is van een « ongeval ».

Indien een vrouw gedurende negen maanden de moed heeft een ongewenste zwangerschap uit te dragen, moet zij hiervoor niet gepenaliseerd worden. Zij moet het leven kunnen schenken aan het kind dat zij draagt, zonder te vrezen dat hiervan officiële sporen blijven, die haar eer en haar faam later zouden kunnen schaden.

Abortus provocatus is dan dikwijls het alternatief waar naar de vrouw grijpt uit vrees voor latere sociale moeilijkheden.

Dès lors, plutôt que de vouloir adapter la législation sur l'avortement dans un sens qui va à l'encontre de la protection de la vie, il serait préférable de suivre l'exemple de la loi française du 7 février 1924. Celle-ci a complété l'article 57 du Code civil par une disposition qui a permis à de nombreuses femmes françaises de mettre un enfant au monde et de le confier dès sa naissance à une œuvre d'adoption.

A cet effet, dans les actes de naissance des enfants naturels, les mentions relatives au père ou à la mère sont supprimées lorsque ceux-ci sont inconnus ou non dénommés ou s'ils ne reconnaissent pas l'enfant. Dans l'intérêt du nouveau-né, celui-ci est confié très tôt à la famille adoptante, de sorte qu'il est élevé dans un cadre familial dès son âge le plus tendre.

Il faut savoir que le nombre des familles désireuses d'adopter un enfant dépasse celui des enfants à adopter. Et il est de notoriété publique que des œuvres d'adoption belges vont chercher jusqu'en France des enfants à adopter. Ces œuvres ont même une préférence pour ce genre d'adoption, car ainsi, les familles adoptives ne peuvent trouver trace des noms des parents naturels de l'enfant.

Par ailleurs, la femme enceinte ou la mère se sentira réconfortée si elle sait que l'anonymat sera gardé sur une naissance qu'elle n'a pas voulue consciemment, quelle qu'en soit la cause. Elle saura qu'elle peut rendre heureuse une famille qui désire un enfant.

Telles sont les raisons pour lesquelles nous déposons la présente proposition de loi.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

L'article 57 du Code civil est complété par la disposition suivante :

« Toutefois, lorsqu'il s'agit d'un enfant naturel, aucune mention ne sera faite dans l'acte au sujet des père et mère s'ils ne sont pas désignés à l'officier de l'état civil. »

Derhalve, alvorens de wetgeving op de abortus te willen aanpassen in een richting die tegengesteld is aan de bescherming van het leven, zou het verkieslijk zijn de Franse wet van 7 februari 1924 na te volgen. Deze wet heeft aan artikel 57 van het Burgerlijk Wetboek een bepaling toegevoegd die aan vele Franse vrouwen toegelaten heeft een kind ter wereld te brengen en het vanaf zijn geboorte toe te vertrouwen aan een adoptiewerk.

Daartoe worden in de geboorteakten van natuurlijke kinderen de vermeldingen geschrapt betrekking hebbende op de vader of op de moeder, wanneer deze onbekend of niet genoemd of niet erkennend zijn. In het belang van de pasgeborene gebeurt de overname door de adopterende familie zeer vlug, zodat hij van zijn prilste jeugd in een gezin opgevoed wordt.

Men moet weten dat er meer gezinnen een kind wensen te adopteren dan dat er aan te nemen kinderen zijn. En het is geen geheim dat Belgische adoptiewerken tot in Frankrijk te adopteren kinderen gaan zoeken. Deze werken verkieszen zulks zelfs, omdat de adopterende gezinnen geen spoor vinden van de namen van de natuurlijke ouders van het geadopteerde kind.

Anderzijds zal de zwangere vrouw of de moeder geholpen worden door de wetenschap van de anonimiteit van de geboorte die zij niet bewust gewild heeft, wat er ook de oorzaak moge van zijn. Zij zal weten dat zij geluk kan brengen in een gezin waar een kind verlangd wordt.

Daarom volgend voorstel van wet.

P. DE VLIES.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

Artikel 57 van het Burgerlijk Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« Betreft het evenwel een natuurlijk kind, dan wordt in de akte geen enkele vermelding opgenomen over de ouders, indien hun naam niet is meegedeeld aan de ambtenaar van de burgerlijke stand. »

P. DE VLIES.

H. LEYNEN.

A. VERDIN-LEENAERS.